

第2課 練習 Lekce II – Cvičení

受容 Porozumění

I. Interpretujte (překládejte) texty z japonštiny do češtiny/slovenštiny.

- a. のむらさんはにほんじんです。ドイツじんではありません。
- b. きょうはすいようびです。もくようびではありません。
- c. チェコじんです。スロバキアじんではありません。
- d. ごごさんじです。ごぜんではありません。
- e. いちねんせいです。にねんせいではありません。
- f. しょうさんはかんこくじんではありません。ちゅうごくじんです。
- g. わたしははたちではありません。じゅうきゅうさいです。
- h. プラハしゅっしんではありません。ブルノからきました。

II. Interpretujte (překládejte) texty z japonštiny do češtiny/slovenštiny.

- a. ミラーさんは^{にほんじん}日本人ではありません。カナダ^{じん}人でもありません。
- b. 武田^{たけだ}さんは^{じゅうきゅうさい}十九歳ではありません。^{はたち}二十歳でもありません。
- c. 私^{わたし}は^{さんねんせい}三年生ではありません。^{にねんせい}二年生でもありません。
- d. ^{にほんご}日本語の^{げつようび}クラスは^{かようび}月曜日ではありません。火曜日でもありません。
- e. トムさんの^{ぼこくご}母国語は^{えいご}英語ではありません。^ごドイツ語でもありません。
- f. ^{きょうかしょ}教科書は^{にひゃく}二百^{さんびやく}コルナではありません。三百コルナでもありません。
- g. ^{せんせい}先生は^{ろくじゅうさい}六十歳でも^{ごじゅうさい}五十歳でもありません。
- h. ^{たけし}武^{にい}さんのお兄^{だいがくせい}さんは^{だいがくいんせい}大学生でも大学院生でもありません。

III. Interpretujte (překládejte) texty z japonštiny do češtiny/slovenštiny.

- a. 池田^{いけだ}さんは日本人^{にほんじん}です。竹林^{たけばやし}さんも日本人^{にほんじん}です。
- b. 金^{キム}さんは日本人^{にほんじん}ではありません。鐘^{ショウ}さんも日本人^{にほんじん}ではありません。
- c. ジムさんは二年生^{にねんせい}ですが、ケイト^{にねんせい}さんも二年生^{にねんせい}ですか？
- d. 三郎^{さぶろう}さんの妹^{いもうと}は高校生^{こうこうせい}ですが、真理子^{まりこ}さんの弟^{おとうと}も高校生^{こうこうせい}です。
- e. 林^{はやし}さんは銀行員^{ぎんこういん}ではありませんが、原^{はら}さんも銀行員^{ぎんこういん}ではありません。
- f. お寿司^{すし}は日本料理^{にほんりょうり}ですが、天ぷら^{てんぷら}も日本料理^{にほんりょうり}ですか？
- g. 私^{わたし}は留学生^{りゅうがくせい}ですが、そちらも留学生^{りゅうがくせい}さんですね。
- h. 猿島^{さるしま}は日本^{にほん}の島^{しま}ですが、六甲アイランド^{ろっこう}も日本^{にほん}の島^{しま}ですよ。
- i. 図書館^{としょかん}はここですが、食堂^{しょくどう}もここです。

IV. Interpretujte (překládejte) texty z japonštiny do češtiny/slovenštiny.

- a. 今日^{きょう}は寒い^{さむ}ですね。
- b. このセーター^{あたた}は暖かい^{あたた}です。
- c. この車^{くるま}は安い^{やす}ですよ。
- d. 菊池^{きくち}さん、今日^{きょう}は早い^{はや}ですね。
- e. この刺身^{さしみ}は高い^{たか}ですが、とても美味^{おい}しいです。
- f. 専攻^{せんこう}は日本研究^{にほんけんきゅう}でも経済学^{けいざいがく}でもありますね。素晴^{すば}らしいです！
- g. フランスのアニメはつまらない^{つまらない}ですが、日本のアニメはすごい^{すごい}です。
- h. 日本語^{にほんご}の先生^{せんせい}は厳^{きび}しいです。英語^{えいご}の先生^{せんせい}は優^{やさ}しいですが。

V. Interpretujte a zapisujte čísla.

- 九万二千三百四十：きゅうまんにせんさんびやくよんじゅう
- 百五十万三千六十一：ひゃくごじゅうまんさんぜんろくじゅういち
- 二万三十九：にまんさんじゅうきゅう
- 千五百万六千二百二十五：せんごひゃくまんろっぴやくにじゅうご
- 二千万五千七百四十：にせんまんごせんななひゃくよんじゅう
- 一億五千万八千九百二：いちおくごせんまんはっせんきゅうひゃくに

構造 Strukturní cvičení

I. Doplňte do otázkových konstrukcí vhodná otázková slova tak, aby otázky vhodně předcházely zadaným odpovědím.

- Q: すみません、^{としょかん}図書館は_____ですか？ A: あそこです。
- Q: ケンさんの^{じしょ}辞書は_____ですか？ A: これです。
- Q: すみませんが、_____からきましたか？ A: チェコからきました。
- Q: ^{にほんご}日本語は_____ですか？ A: ^{むずか}難しいですよ。
- Q: ^{せんせい}先生の^{くるま}車は_____^{くるま}車ですか？ A: あのトヨタです。
- Q: これは_____のワインですか？ A: イタリアのワインです。
- Q: お^{ちや}茶は、_____ですか？ A: あっ、^{ねが}お願いします。

II. Tvořte odpovědi podle vzoru. Nezapomínejte na „odpověďová slova“ (hai/ie).

例₁: ^{れい} 日本人ですか？ (^{にほんじん}中国人) → いいえ、^{にほんじん}日本人ではありません。
^{ちゅうごくじん}中国人です。

例₂: ^{れい} 日本人ですか？ (^{にほんじん}日本人) → はい、そうです。^{にほんじん}日本人です。

- ドイツ人ですか？ (チェコ人) →

- b. ^{は た ち}二十歳 ですか？ ^{じゅうきゅうさい}(十九歳) →
- c. ^{きょう}今日は ^{げつようび}月曜日 ですか？ ^{すいようび}(水曜日) →
- d. ^{せんこう}専攻 は ^{にほんけんきゅう}日本研究 ですか？ ^{にほんけんきゅう}(日本研究) →
- e. トムさんの ^{しゅっしん}出身 はアメリカ ですか？ ^{いギリス}(イギリス) →
- f. チェコの ^{なつ}夏 は ^{あつ}暑い ですか？ ^{あつ}(暑い) →
- g. ^{にい}お兄 さんは ^{かいしゃいん}会社員 ですか？ ^{だいがくいんせい}(大学院生) →
- h. その ^{けいたいでんわ}携帯電話 は ^{たか}高い ですか？ ^{ろくまんえん}(六万円) →
- i. コシツェはチェコの ^{まち}町 ですか？ ^{スロバキア}(スロバキア) →
- j. ^{せんせい}先生の ^{かめら}カメラ ですか？ ^{まちだ}(町田 さんのカメラ) →

III. Doplňujte ukazovací slova tak, aby vhodně odpovídala otázkám.

- a. Q: これは ^{あさこ}朝子 さんの ^{ほん}本 ですか？ A: _____ は ^{わたし}私の ^{ほん}本 ですよ。
- b. Q: ^{せんせい}先生の ^{くるま}車 は、あの ^{くるま}車 ですか？ A: そうです。_____ ^{くるま}車 です。
- c. Q: すみません、ここはどこ ですか？ A: _____ ですか？ ^{えき}駅 です。
- d. Q: それは何 ですか？ A: _____ ですか？ うどん です。
- e. Q: ^{じしょ}辞書 はどれ ですか？ それ ですか？ A: いいえ、_____ ではありません。
- f. Q: この ^{ほん}本 は ^{きょうかしょ}教科書 ですか？ A: はい、_____ ^{ほん}本 は ^{きょうかしょ}教科書 ですよ。
- g. Q: あの～、それはグッチ ですか？ A: _____ ですか？ はい、グッチ ですよ。
- h. Q: あれは ^{なん}何 ですか？ A: そうですね。_____ ^{がっこう}は ^{がっこう}学校 です。

産出 Produkce

I. Překládejte věty z češtiny do japonštiny.

- a. Michael není Australan. Není ani Angličan. Pochází z Kanady.
- b. Moje sestra nestuduje střední. Není ani na vysoké. Pracuje ve firmě.
- c. Tošio není ze Sendai. Není ani z Aomori. Pochází z Niigaty.
- d. Lenčin tatínek není policajt. Není ani učitel. Je nezaměstnaný.
- e. Moničin studijní obor není právo. Není to ani sociologie. Je to historie.
- f. Já jsem Čech. Jsem i Slovák. Jsem Čechoslovák.
- g. Taróově sestře není třicet. Je jí jedenatřicet.
- h. Tohle nejsou moje hodinky. Nejsou to ani hodinky mého otce.
- i. Toto pivo není moje pivo. Není to ani pivo Eriky.
- j. Táhleto auto není Honda. Není to ani Tojota. Je to Suzuki.
- k. Moje auto je české auto. Je to i japonské auto. Je to Aygo z kolínské T.P.C.A.
- l. Tohle není moje sestra. Je to moje kamarádka.

II. Překládejte věty z češtiny do japonštiny.

- a. Paní Tanaková je Japonka. Pan Jošida je také Japonec.
- b. Slečně Tanemurové je dvacet let. I panu Jonedovi je dvacet let.
- c. Tento slovník je za dva tisíce jenů. Tamten slovník je taky za dva tisíce.
- d. Tohle je moje taška. Táhleto je taktéž moje taška.
- e. Kate studuje japanistiku. Já také studuji japanistiku.
- f. Slečna Takadová je studentkou Univerzity Džóči. Pan Ido je rovněž studentem Univerzity Džóči.
- g. *Kimči* je korejské jídlo, ale *bibimbap* je korejské jídlo také.
- h. Toto auto není moje auto. Tamto auto taktéž není moje auto.
- i. Pan Sakai není učitelem na této střední škole. Ani pan Ueda není učitelem na této střední škole.
- j. Ósaka není japonské hlavní město. Ani Kjóto není japonské hlavní město.
- k. Česko není americký stát. Slovensko také není americký stát. Jsou to evropské země.
- l. John není Brit a Peter taky není z Británie. John je Kanad'an a Peter z U.S.A.

III. Překládejte věty z češtiny do japonštiny.

- a. Dnes je příjemný chládek, že ano?
- b. Auto pana profesora je velké, že?
- c. Tato káva je studená.
- d. Dnešní oběd není dobrý (Dnešní oběd mi nechutná).
- e. Tento slovník je opravdu drahý.
- f. Náš učitel matematiky je přísný.
- g. To je ale horko, že?
- h. Znaky *kandži* v japonštině jsou obzvlášť obtížné.
- i. To *suši* je opravdu lahodné.
- j. Japonské *happóšu* je levné.

IV. Vyjádřete následující čísla/hodnoty japonsky.

- a. 58.679.130 eur
- b. 816.502 korun
- c. 9.410.747 jenů
- d. 126.796.055
- e. 10.496.672
- f. 88.888

V. Překládejte věty v dialozích z češtiny do japonštiny s využitím ukazovacích slov.

- | | |
|---|---|
| a. Q: Co je tady toto? | A: To je můj slovník. |
| b. Q: Kdo je tamten člověk? | A: To je můj učitel angličtiny. |
| c. Q: Kolik stojí ta kniha? | A: Tato kniha je za osm set jenů. |
| d. Q: Kde to jsme? | A: Zde jsme na poště. |
| e. Q: Co je támhleto? | A: To je univerzitní knihovna. |
| f. Q: Tohle je čí košile? | A: To je Kazuova košile. |
| g. Q: To auto je tvoje, Makiko? | A: Ne, tohle auto je rodičů. |
| h. Q: To je rizoto? | A: Ne. Tohle je <i>čirašizuši</i> . |
| i. Q: Prosím vás, kde je nádraží? | A: Nádraží je támhle. |
| j. Q: To je <i>ta</i> čínská studentka? | A: Ano, to je <i>ta</i> čínská studentka. |

VI. Překládejte souvislé texty z češtiny do japonštiny.

- a. Léta v Evropě jsou horká, ale na severu je ještě příjemně chladno. Jih Evropy je opravdu horký. Především v Itálii je horko. V zimě bývá chladno. I podzim bývá chladný, ale na jaře bývá příjemně teplo. Japonsko má také horká léta.
- b. Japonské jídlo je výtečné. *Sašimi* je jídlo z ryb, ale *basaši* je *sašimi* z masa. Bývá drahé. *Rámen* je také výtečný, ale je levný. Pochází z Číny. I *gjóza* je z Číny. Obzvláště ucunomijská *gjóza* je výborná.

やりとり **Funkční cvičení**

- I. Zjistěte u spolužáka zaměstnání rodičů. Porovnejte je se zaměstnáním vlastních rodičů a výsledek vyjádřete japonsky.
- II. Zjistěte u spolužáka (přibližnou) cenu následujících položek a zapište ji japonsky.
 - a. pero
 - b. mobilní telefon
 - c. košile/tričko
 - d. boty
 - e. taška
 - f. auto (v rodině)
- III. Vyjádřete japonsky, jaké je (obvyklé) počasí
 - a. v zimě v Česku
 - b. v létě v Japonsku
 - c. na podzim v Japonsku
 - d. v létě v Česku
 - e. v zimě na Novém Zélandu (ニュージーランド)
 - f. v létě na Novém Zélandu
 - g. v zimě v Japonsku
 - h. v zimě v Mongolsku
 - i. dnes tady

発見の課題 Úkol pro samostudium

I. Zjistěte podobu a charakteristiky následujících jídel:

- a. たこやき
- b. やきとり
- c. おこのみやき
- d. すきやき
- e. やきにく
- f. おにぎり
- g. チキンからあげ
- h. とんかつ
- i. そば
- j. うどん
- k. ラーメン
- l. ぎょうざ
- m. カレーライス
- n. ハンバーグ
- o. ハンバーガー
- p. なべ
- q. おでん
- r. むぎちゃ
- s. あまざけ
- t. はっぼうしゅ
- u. しょうちゅう